

본 책자의 활용법

본 책자는 센다이에 거주한지 3 개월 미만의 분들을 주요 대상으로 제작되었습니다.

공익 재단법인 센다이 관광국제협회(SenTIA)의 국제화사업부 홈페이지(HP)에 더 자세한 정보 또는 본책자에 게재되어 있지 않은 정보도 실려 있으므로 꼭 참고해 주시기 바랍니다.

공익재단법인 센다이 관광국제협회 (SenTIA) 국제화사업부 홈페이지 (HP)



본 책자에 사용된 일본어는 외국 분들을 위해서 알기 쉬운 일본어로 기재되었습니다.

주 1) 언어 표기 : 일본어→일, 영어→영, 중국어→중, 한국어→한

위 언어 외의 언어는 베트남어→베트남과 같이 표기되어 있습니다.

주 2) 본 책자에 기재된 공공요금 등의 금액은 변경될 수도 있습니다.

센다이 다문화공생센터(SenCUL,센컬) OPEN 9:00-17:00

(휴관일 : 일요일, 공휴일, 둘째주 월요일, 연말연시.

둘째주 월요일이 공휴일인 경우에는 그 다음주 월요일)

외국인 주민의 생활상담 및 다문화 공생 지역만들기에 관한 상담을 해드리고 있습니다.
센다이의 유용한 생활정보를 다언어로 제공하고 있습니다.

또 일본어를 공부하고 싶으신 분들을 위한 일본어 강좌 정보도 제공합니다.

영어, 중국어, 한국어, 베트남어, 네팔어는 상담원이 직접 대응합니다.

TEL : 022-265-2471 Email : tabunka@sentia-sendai.jp

통역 서포트 전화와 영상통역에서는 아래의 언어로 상담해 드립니다.

영어, 중국어, 한국어, 베트남어, 네팔어, 포르투갈어, 스페인어, 태국어, 러시아어,
인도네시아어, 타갈로그어, 이탈리아어, 프랑스어, 독일어, 말레이어, 크메르어,
미얀마어, 몽골어, 싱할라어, 힌디어, 벵갈어, 우르드어, 우크라이나어 등

통역 서포트 전화 (TEL : 022-224-1919)



통역 서포트 전화 HP

외국인을 위한 전문 상담회를 정기적으로 개최하고 있습니다.

미야기현 행정서사회, 센다이 변호사회, 센다이 출입국
재류관리국, 미야기 노동국, 도호쿠 세무사회, 센다이시 창업
지원센터 ASSISTA 에 상담할 수 있습니다. 상담은 무료로 사전
예약이 필요합니다.



전문상담회 HP

시청·구청에서의 수속 등에 관한 문의

시청·구청에서의 수속 등에 관해서 모르는 것이 있을 때는, 센다이시 종합 콜센터「숲의 도시 오시에테 콜」을 이용합니다. 일본어 외, 5 개의 언어를 지원하고 있습니다.

센다이시 종합 콜센터「숲의 도시 오시에테 콜」 TEL : 022-398-4894	
접수시간	연중무휴 8:00-20:00 (토,일,공휴일,12월 29일~1월 3일은 8:00-17:00)
대응언어	일본어・영어・중국어・한국어・베트남어・네팔어 ※일본어 이외의 언어는 3 자간 통화시스템으로 지원해 드립니다.

●이럴 때 문의해 주세요●

(1) 시청·구청에서의 수속 등에 대하여 알고 싶을 때

어디에 가서 어떤 수속을 하면 될지, 수속할 때 필요한 준비물 등에 관해서 상담해 드립니다.

- 예를들면**・주소가 변경된 경우
・자녀가 출생한 경우
・국민건강보험 수속
・마이넘버카드 수속 등



(2) 쓰레기 배출방법을 알고 싶을 때

쓰레기 배출일 및 쓰레기 분리방법 등 쓰레기 배출에 있어서의 규칙 등에 관해서 상담해드립니다.

- 예를들면**・쓰레기 배출 시간
・종이 쓰레기 (잡지, 골판지 상자 등) 의 분리방법
・캔・병・페트병, 건전지 배출방법

(3) 어디에 문의하면 좋을 지 모를 때

시청 및 구청의 어디에 문의하면 좋을 지 모를 때도 부담없이 콜센터에 문의주세요.

※ 콜센터에서 답변이 어려운 경우에는 센다이 다문화공생센터 등으로 연락을 부탁드립니다.

※ 구청, 종합지소에서는 영상통역을 통한 다언어 대응을 하고 있습니다.

대응언어 :영어・중국어・한국어・베트남어・네팔어・우크라이나어・러시아어 외 10 개 언어

※ 센다이시 홈페이지에는 자동 번역기능이 있습니다.

홈페이지 오른쪽 상단의 “Foreign Language” 에서 언어를 선택한 후, Automatic Translation(외부 사이트 연결)을 클릭해 주십시오. (네팔어 제외)